

CUPRINS

1. INTRODUCERE	314
1.1 Litere între paranteze	314
1.2 Probleme și soluții	314
2. DESCRIERE	314
2.1 Descrierea aparatului	314
2.2 Descrierea panoului de comandă (touch screen)	314
2.3 Descrierea accesoriilor	315
2.4 Descriere a recipientului pentru lapte.....	315
2.5 Descriere a distribuitorului de apă caldă.....	315
3. PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI	315
4. PORNIREA APARATULUI	316
5. OPRIREA APARATULUI.....	316
6. SETĂRILE MENIULUI.....	316
6.1 Clătire.....	316
6.2 Limbă.....	316
6.3 Întreținere.....	316
6.4 General	317
6.5 Statistics (Statistici).....	318
7. PREPARAREA CAFELEI	318
7.1 Modificarea provizorie a aromei cafelei	318
7.2 Prepararea rețetelor automate, folosind cafea boabe.....	318
7.3 Prepararea cafelei utilizând cafea pre-măcinată	319
7.4 Reglarea rășniței	320
7.5 Recomandări pentru o cafea mai fierbinte	320
8. COFFEE POT (CARAFĂ DE CAFEA)	320
9. PREPARARE/APARAREA BĂUTURILOR CU LAPTE	321
9.1 Umpleți și cuplați recipientul pentru lapte	321
9.2 Reglați cantitatea de spumă.....	321
9.3 Prepararea automată a băuturilor pe bază de lapte.....	321
9.4 Curățarea recipientului pentru lapte, după fiecare utilizare	322
10. PROGRAMARE ȘI SELECTARE.....	322
11. ALIMENTARE CU APĂ CALDĂ.....	322
12. CURĂȚARE	323
12.1 Curățarea aparatului	323
12.2 Curățarea circuitului intern al aparatului ...	323
12.3 Curățarea recipientului pentru zaț.....	323
12.4 Curățarea tăviței de colectare a picăturilor și a grătarului tăviței	323
12.5 Curățarea interiorului aparatului	323
12.6 Curățarea rezervorului de apă.....	324
12.7 Curățarea duzelor distribuitorului de cafea	324
12.8 Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei pre-măcinate	324
12.9 Curățarea infuzorului.....	324
12.10 Curățarea recipientului pentru lapte (D).....	324
12.11 Curățarea duzei pentru apă caldă	325
12.12 Curățarea distribuitorului de apă caldă	325
13. DECALCIFIERE.....	325
14. PROGRAMAREA DURITĂȚII APEI.....	326
14.1 Măsurarea durității apei	326
14.2 Setarea durității apei.....	327
15. FILTRU DE DEDURIZARE A APEI	327
15.1 Instalarea filtrului	327
15.2 Înlocuirea filtrului	328
15.3 Scoaterea filtrului	328
16. DATE TEHNICE.....	328
16.1 Recomandări pentru un Consum Redus de Energie.....	328
17. MESAJE AFIȘATE PE DISPLAY	329
18. REZOLVAREA PROBLEMELOR	331

Înainte de a utiliza aparatul, citiți întotdeauna broșura cu instrucțiunile de siguranță.

1. INTRODUCERE

Vă mulțumim pentru că ați ales acest aparat automat pentru cafea și cappuccino.

Vă dorim să folosiți cu cea mai mare plăcere noul dumneavoastră aparat. Vă rugăm să dedicați câteva minute citirii acestor instrucțiuni de utilizare. În felul acesta veți evita să vă expuneți pericolului sau să produceți daune aparatului.

1.1 Litere între paranteze

Literele dintre paranteze corespund legendei prezentate în Descrierea aparatului (pag. 2-3).

1.2 Probleme și soluții

În cazul în care întâmpinați probleme, încercați mai întâi să le rezolvați urmând instrucțiunile din cuprinsul capitolelor "17. Mesaje afișate pe display" și "18. Rezolvarea problemelor".

Dacă acestea se dovedesc a fi ineficiente, sau pentru a solicita lămuriri suplimentare, vă recomandăm să contactați serviciul de asistență clienți, telefonând la numărul indicat în fișa "Asistență clienți", anexată.

Dacă țara dumneavoastră nu se regăsește printre țările din lista din fișă, telefonați la numărul de pe garanție. Pentru eventualele reparații, adresați-vă exclusiv Serviciului de Asistență Tehnică De'Longhi. Adresele sunt enumerate în certificatul de garanție anexat aparatului.

2. DESCRIERE

2.1 Descrierea aparatului








(pag. 3 - A)

- A1. Recipient pentru boabe
- A2. Capac al recipientului pentru boabe
- A3. Capac al pâlniei și al compartimentului măsurii dozatoare
- A4. Pâlnie pentru introducerea cafelei pre-măcinată (Detășabilă)
- A5. Compartiment măsură dozatoare
- A6. Suport pentru cești (încălzitor pentru cești, atunci când modul Consum redus de energie este dezactivat)
- A7. Tastă ON/STAND-BY
- A8. Buton pentru reglarea gradului de măcinare
- A9. Întrerupător general (aflat în partea posterioară a aparatului)
- A10. Cablu de alimentare
- A11. Capac rezervor pentru apă
- A12. Rezervor de apă
- A13. Locaș filtru de dedurizare
- A14. Ușiță de acces (permite accesul la recipientul pentru zaț și la infuzor)
- A15. Duză apă caldă




- A16. Distribuitor de cafea (reglabil pe înălțime)
- A17. Infuzor (accesul la acesta este posibil după deschiderea ușiței)
- A18. Dispozitiv de dirijare cafea (în interiorul ușiței)
- A19. Tavă de suport pentru cești
- A20. Indicator plutitor al nivelului de apă din tăvița de colectare a picăturilor
- A21. Grătar tăviță
- A22. Tăviță de colectare a picăturilor
- A23. Recipient pentru zaț




2.2 Descrierea panoului de comandă (touch screen)

(pag. 2 - B)

- B1. Display
- B2.  / : meniu setări ale aparatului / apăsați pentru a ieși din meniu
- B3.  / : Meniu de selectare a băuturilor personale (my). La prima utilizare, se trece direct la personalizarea băuturii / Săgeată de derulare
- B4.  / : Pentru a confirma selecția / Selectare aromă
- B5. : Săgeată de derulare / Meniu de selectare a băuturilor (altele decât băuturile cu selectare directă):

Băutură	ESAM42X.4Y	ESAM42X.8Y
2 Espresso	•	•
Ristretto	•	•
2 Ristretto	•	•
Espresso Lungo	•	•
2 Espresso Lungo	•	•
Long	•	(tastă cu selectare directă)
Doppio+	•	•
Caffelatte	•	•
Lapte cald	•	(tastă cu selectare directă: Milk [Lapte])
Hot Water [Apă caldă]	•	•
Coffee Pot [Carafă cafea]	•	•
Flat White	-	•
Cappuccino+	-	•

- B6.  Espresso: pentru a prepara o ceașcă de cafea espresso
- B7.  Coffee: pentru a prepara o ceașcă de cafea
- B8.  Cappuccino: pentru a prepara o ceașcă de cappuccino

- B9.  Latte Macchiato: pentru a prepara o ceașcă de latte macchiato
- B10. * Long: pentru a prepara o ceașcă de cafea long
- B11. * Milk [Lapte]: pentru a prepara o ceașcă de lapte cald

*Numai pentru modelul ESAM42X.8Y

Rețineți:

Pentru a activa pictogramele, este suficientă o atingere ușoară.

2.3 Descrierea accesoriilor

(pag. 2 - C)

- C1. Bandă reactivă pentru testarea durtății apei „Total Hardness Test”
- C2. Măsură pentru dozare cafea pre-măcinată
- C3. Decalcifiant
- C4. Filtru de dedurizare a apei (dacă este prevăzut)
- C5. Pensulă pentru curățare
- C6. Carafă* (Numai pentru modelul ESAM42X.8Y)

2.4 Descriere a recipientului pentru lapte

(pag. 2 - D)

- D1. Capac cu dispozitiv pentru spumarea laptelui
- D2. Buton reglare spumă și funcție CLEAN
- D3. Tub distribuire lapte spumat
- D4. Butoane de decuplare a capacului
- D5. Tub de preluare a laptelui
- D6. Recipient lapte
- D7. Conector tub de preluare a laptelui (dedesubtul capacului)

2.5 Descriere a distribuitorului de apă caldă

(pag. 2 - E)





- E1. Buton de decuplare
- E2. Distribuitor
- E3. Duză apă caldă
- E4. Apărătoare detașabilă

3. PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI


Rețineți:

- La prima utilizare, clătiți cu apă caldă toate accesoriile detașabile, ce urmează să intre în contact cu apa sau cu laptele.
- La prima utilizare, circuitul pentru apă este gol. Din acest motiv, este posibil ca aparatul să facă mult zgomot: zgomotul se va atenua, pe măsură ce se va umple circuitul.
- Mașina a fost verificată în fabrică folosind cafeaua, așa încât este absolut normal să găsiți niște urme de cafea în râșniță. În orice caz, vă asigurăm că acest aparat este nou.






1. Conectați aparatul la rețeaua electrică (fig. 1) și asigurați-vă că întrerupătorul general (A9), aflat pe partea posterioară a aparatului, este pe poziția I (fig. 2);

2. “Language” (Limbă): apăsați săgețile de derulare  /  (B3) sau  (B5) până la vizualizarea limbii dorite: după care apăsați pe  (B4) pentru a confirma.



Urmați apoi instrucțiunile afișate pe display-ul aparatului:

3. Scoateți rezervorul de apă (A12) (fig. 3), umpleți-l până la linia MAX (marcată pe rezervor) cu apă proaspătă (fig. 4); apoi introduceți la loc rezervorul (fig. 5);
4. Verificați ca distribuitorul de apă caldă (E) să fie introdus pe duza (A15) (fig. 6) și așezați dedesubtul acestuia un vas (fig. 7) cu capacitate de cel puțin 600 ml;
5. Apăsați pe  (B4) pentru a confirma: apa va curge din duză (fig. 8), iar apoi aparatul se va opri în mod automat.

Clătiți apoi circuitul de lapte, procedând după cum urmează:

6. Porniți din nou aparatul, apăsând pe tasta  (A7) (fig. 9): aparatul efectuează automat un ciclu de preîncălzire și de clătire, care nu poate fi întrerupt;
7. Umpleți cu apă recipientul pentru lapte (D6), până la nivelul MAX;
8. Puneți la loc capacul recipientului pentru lapte;
9. Dacă este introdus, scoateți distribuitorul de apă caldă, apăsând pe butonul de decuplare (E1) (fig. 18);
10. Cuplați, împingând până la capăt recipientul pe duză (fig. 19): aparatul va emite un semnal sonor (dacă este activat);
11. Rotiți butonul pentru reglarea spumei (D2) pe poziția  (fără spumă);
12. Așezați un vas cu capacitate de cel puțin 600 ml, dedesubtul tubului de alimentare cu lapte (D3);
13. După aceea, pregătiți trei băuturi “Lapte cald” consecutive:
 - **ESAM42X.4Y:** Apăsați pe  (B5) și selectați “Lapte cald”. Confirmați apoi, apăsând pe  (B4).
 - **ESAM42X.8Y:** Apăsați pe  (B11).

Rețineți:

După prepararea fiecărei băuturi, apăsați pe  /  (B2) pentru a anula solicitarea de curățare a recipientului pentru lapte.

14. Scoateți recipientul pentru lapte.

În acest moment, aparatul de cafea este gata pentru utilizarea normală.

Rețineți:

- La prima utilizare, va trebui să preparați un număr de 4 - 5 cafele espresso, până când aparatul va începe să dea cele mai bune rezultate.
- Pentru performanțe mai bune ale aparatului, se recomandă instalarea filtrului de dedurizare a apei (C4) urmând instrucțiunile din capitoul “15. Filtru de dedurizare a apei” Dacă modelul dumneavoastră nu este prevăzut cu filtru, puteți solicita unul, adresându-vă oricărui Centru de Asistență Autorizat De’Longhi.

4. PORNIREA APARATULUI

Rețineți:

Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că întrerupătorul general (A9), aflat pe partea posterioară a aparatului, este apăsat (fig. 2).

La fiecare pornire, aparatul efectuează automat un ciclu de pre-încălzire și de clătire, care nu poate fi întrerupt. Aparatul va fi gata de utilizare doar după efectuarea acestui ciclu.

Pericol de arsuri!

În timpul clătirii, din duzele distribuitorului de cafea (A16) curge puțină apă caldă, care va fi colectată în tăvița de colectare a picăturilor (A22) de dedesubt. Aveți grijă să nu intrați în contact cu stropii de apă.

- Pentru a porni aparatul, apăsați tasta (A7) (fig. 9).
- După finalizarea ciclului de încălzire, aparatul va efectua automat un ciclu de clătire; în felul acesta, pe lângă faptul că încălzește cazanul, aparatul asigură și circulația apei calde prin conductele interne, pentru a le încălzi și pe acestea.

Aparatul va fi gata de utilizare, în momentul afișării paginii principale.

5. OPRIREA APARATULUI

La fiecare oprire, aparatul efectuează un ciclu automat de clătire, în cazul în care a fost preparată o cafea.

1. Pentru a opri aparatul, apăsați tasta (A7) (fig. 9).
2. Dacă este prevăzut, aparatul efectuează ciclul de clătire și apoi se oprește (stand-by).

Rețineți:

Dacă aparatul nu este folosit pentru perioade îndelungate de timp, acesta trebuie deconectat de la rețeaua electrică:

1. Opriti mai întâi aparatul, apăsând pe tasta (A7) (fig. 9);
2. Apăsați întrerupătorul general (A9) aflat pe partea posterioară a aparatului (fig. 2) pe poziția 0.

Atenție!

Nu apăsați niciodată întrerupătorul general atunci când aparatul este pornit.

6. SETĂRILE MENIULUI











Meniul este alcătuit din 5 rubrici, unele dintre acestea fiind împărțite în subcategorii:

- Clătire; - (dacă filtrul a fost instalat): Înlocuire filtru,
- Limbă;
- Întreținere:
 - Decalcifiere,
 - Instalare filtru,

- General:
 - Setare temperatură,
 - Duritate apă,
 - Oprire automată,
- Consum redus de energie,
- Semnal sonor,
- Băuturi din fabrică,
- Valori din fabrică;
- Statistici.

6.1 Clătire

Folosind această funcție, apa caldă va curge din distribuitorul de cafea (A16) și din distribuitorul de apă caldă (E), dacă este cuplat, în felul acesta curățând și încălzind circuitul interior al aparatului.

















1. Așezați sub distribuitorul de cafea și de apă caldă (fig. 10) un vas cu capacitate de cel puțin 200 ml;
2. Apăsați pe  /  (B2) pentru a accesa meniul;
3. Apăsați săgețile de derulare  /  (B3) sau  /  (B5) până la afișarea rubricii dorite;
4. Apăsați pe  /  (B4): după câteva secunde, mai întâi din distribuitorul de cafea, iar apoi din distribuitorul de apă caldă (dacă este cuplat), va începe să curgă apă caldă, care va curăța și va încălzi circuitul intern al aparatului;
5. Pentru a întrerupe ciclul de clătire, apăsați pe  /  sau așteptați întreruperea automată.

Rețineți:

- În cazul unor perioade de neutilizare a aparatului de peste 3-4 zile, se recomandă ca, după repornirea aparatului, să se efectueze 2/3 clătiri, înainte de utilizarea acestuia;
- Este normal ca după efectuarea acestui ciclu, să rămână apă în recipientul pentru zață (A23).

6.2 Limbă

Dacă doriți să modificați limba de afișare (D6), procedați după cum urmează:

1. Apăsați pe  /  (B2) pentru a accesa meniul;
2. Apăsați săgețile de derulare  /  (B3) sau  /  (B5) până la afișarea rubricii dorite;
3. Apăsați pe  /  (B4);
4. Apăsați săgețile de derulare  /  (B3) sau  /  (B5) până la afișarea limbii dorite;
5. Apăsați pe  /  (B4): aparatul va reveni la meniul;
6. După aceea, apăsați pe  /  (B2) pentru a ieși din meniul.















6.3 Întreținere

Această rubrică cuprinde operațiunile de întreținere pe care aparatul le va solicita, de-a lungul timpului:

















- **Decalcifiere:** Pentru instrucțiunile referitoare la decalcifiere, consultați capitolul "13. Decalcifiere".
- **Instalare filtru/Înlocuire filtru/Scoatere filtru:** Pentru instrucțiunile privind instalarea/inlocuirea/scoaterea filtrului (C4), consultați capitolul "15. Filtru de dedurizare a apei".

• **Golire circuit:**

Pentru a selecta operațiunea, procedați în felul următor:

1. Apăsăți pe  / **ESC** (B2) pentru a accesa meniul;
2. Apăsăți săgețile de derulare  / **(B3)** sau  /  (**B5**) până la vizualizarea rubricii "Maintenance (Întreținere)";
3. Apăsăți pe  /  (**B4**);
4. Apăsăți săgețile de derulare  / **(B3)** sau  /  (**B5**) până la afișarea rubricii dorite;
5. Apăsăți pe  /  pentru a selecta;
6. Apăsăți pe  /  pentru a confirma, sau pe  / **ESC** pentru a reveni la pagina anterioară;

Urmați procedura ghidată:










7. Scoateți și goliți recipientul pentru zaț (A23). Apăsăți pe  / ;
8. Goliți tăvița de colectare a picăturilor (A22) și apoi introduceți-o la loc, cu tot cu recipientul pentru zaț și cu grătarul (A21). Apăsăți pe  / ;
9. Așezați un vas sub distribuitorul de cafea (A16) și sub distribuitorul de apă caldă (E). Apăsăți pe  / ;
10. Aparatul va efectua un ciclu de clătire din distribuitorul de cafea;
11. Scoateți rezervorul (A12), goliți-l complet, apoi apăsați pe  / ;
12. (Dacă filtrul este instalat) Scoateți din rezervor filtrul (C4), apoi apăsați pe  / ;
13. Introduceți la loc rezervorul și apoi apăsați pe  / ;
14. Așteptați până când aparatul efectuează ciclul de golire (Atenție: va curge apă caldă din distribuitoare!). Pe măsură ce se va goli circuitul, aparatul poate emite un nivel mai ridicat de zgomot: acesta se încadrează însă în funcționarea normală a mașinii.
15. Scoateți, goliți și așezați la loc tăvița de colectare a picăturilor, apoi apăsați pe  / ;
16. După finalizarea acestei faze, apăsați pe  / . Aparatul se va închide.

Rețineți:

La următoarea pornire, aparatul va necesita umplerea circuitului: urmați instrucțiunile de la punctul 3 din paragraful "3. Prima punere în funcțiune a aparatului".








6.4 General

În această secțiune se găsesc setările pentru personalizarea funcțiilor de bază ale aparatului:

1. Apăsăți pe  / **ESC** (B2) pentru a accesa meniul;
2. Apăsăți săgețile de derulare  / **(B3)** sau  /  (**B5**) până la afișarea rubricii "General" (General);
3. Apăsăți pe  /  (**B4**) pentru a confirma;
4. Apăsăți săgețile de derulare  / **(B3)** sau  /  până la afișarea rubricii dorite:

Set temperature (Setare temperatură):

Dacă doriți să modificați temperatura apei folosite pentru prepararea cafelei, procedați în felul următor:

- Apăsăți pe  /  (**B4**). Pe display (D6) va fi afișată valoarea setată în prezent și se va aprinde intermitent valoarea "New" (Nou);
- Selectați noua valoare pe care doriți să o setați, folosind săgețile de derulare  / **(B3)** sau  /  (**B5**);
- 5. După selectarea valorii dorite (joasă, medie, înaltă), apăsați pe  / .

Aparatul va reveni la fereastra anterioară.

Rețineți:








Modificarea temperaturii este mai eficientă în cazul băuturilor lungi.

Water hardness (Duritate apă)

Pentru instrucțiuni privind programarea durtății apei consultați capitolul "16. Programarea durtății apei".

Auto-off (Oprire automată) (stand-by):







Este posibilă setarea opririi automate astfel încât aparatul să se oprească după 15 sau 30 de minute sau după 1, 2 sau 3 ore de neutilizare

- Apăsăți pe  /  (**B4**). Pe display (B1) va fi afișată valoarea setată în prezent și se va aprinde intermitent valoarea "New (Nou)";
- Selectați noua valoare pe care doriți să o setați, folosind săgețile de derulare  / **(B3)** sau  /  (**B5**);
- După ce ați selectat valoarea dorită (15 min, 30 min, 1 oră, 2 sau 3 ore), apăsați pe  / .

Aparatul va reveni la fereastra anterioară.

Energy saving (Consum redus de energie):

Pentru a dezactiva sau pentru a reactiva funcția „consum redus de energie”, procedați în felul următor:

- Apăsăți pe  /  (**B4**). Pe display (D6) va fi afișată atât starea actuală ("Enabled (Activat)" sau "Disabled (Dezactivat)"), cât și operațiunea care va fi efectuată, confirmând cu  /  ("Disable? (Dezactivare?)" sau "Enable? (Activare?)");
- Apăsăți pe  /  pentru a dezactiva sau activa funcția.

Aparatul va reveni la fereastra anterioară.

Rețineți:

- atunci când funcția este activată, pe display apare simbolul "ECO".
- Pe modul consum redus de energie, aparatul are nevoie de câteva secunde înainte de a prepara prima cafea, sau prima băutură cu lapte, deoarece trebuie mai întâi să se încălzească.
- Dacă recipientul pentru lapte (D) este introdus, funcția "consum redus de energie" nu este funcțională.

Beep (Semnal sonor):

Cu această funcție se activează sau se dezactivează semnalul sonor. Procedați în felul următor:

- Apăsați pe / (B4). Pe display (D6) va fi afișată atât starea actuală ("Enabled (Activat)" sau "Disabled (Dezactivat)"), cât și operațiunea care va fi efectuată, confirmând cu / ("Disable? (Dezactivare?)" sau "Enable? (Activare?)");
- Apăsați pe / pentru a dezactiva sau activa funcția. Aparatul va reveni la fereastra anterioară.

Default beverages (Băuturi din fabrică)

Prin intermediul acestei funcții, puteți reveni la setările din fabrică pentru toate băuturile, sau pentru fiecare băutură în parte, dintre cele care au fost personalizate.

- Apăsați pe / (B4). Pe display (D6) vor fi afișate băuturile care au fost personalizate și rubrica "All (Toate)";
- Selectați "All (Toate)", dacă doriți să reveniți la valorile de aromă și cantitate conform setărilor standard din fabrică, pentru toate băuturile, sau selectați băutura dorită, după care apăsați pe / ;
- Pentru a reveni la valorile setate din fabrică, apăsați pe / .
- Aparatul va confirma resetarea și va reveni la fereastra anterioară.

Treceți apoi la resetarea unei alte băuturi, sau apăsați pe / (B2) pentru a ieși din meniu.

Default values (Valori setate din fabrică):

Prin această funcție se resetează toate setările aparatului și ale băuturilor (cu excepția limbii, care rămâne cea selectată la prima pornire a aparatului).

4. Apăsați pe / (B4);
5. Apăsați pe / pentru a reseta toate setările;
6. Aparatul va confirma resetarea și va reveni la pagina anterioară.

Apăsați pe / (B2) pentru a ieși din meniu.

6.5 Statistics (Statistici)

La activarea acestei funcții vor fi afișate datele statistice ale aparatului. Pentru a le vizualiza, procedați după cum urmează:

1. Apăsați pe / (B2) pentru a accesa meniul;
2. Apăsați săgețile de derulare / (B3) sau / (B5) până la afișarea rubricii "Statistics (Statistici)";
3. Apăsați pe / (B4): pe display (D6) vor fi afișate datele statistice ale aparatului: derulați rubricile folosind săgețile de derulare / sau / .
4. Apăsați apoi pe / (B2) pentru a ieși.

Pentru a reveni la fereastra principală, apăsați din nou / .

7. PREPARAREA CAFELEI

7.1 Modificarea provizorie a aromei cafelei

Pentru a personaliza provizoriu aroma cafelei din rețetele automate, apăsați pe / (B4):

my	Personal (dacă este programat) / Standard
	EXTRA-SLABĂ
	SLABĂ
	MEDIE
	TARE
	EXTRA-TARE
	(consultați "7.3 Prepararea cafelei utilizând cafea pre-măcinată")

Rețineți:

- Modificarea aromei nu va fi memorată, iar la următoarea preparare automată aparatul va selecta valoarea predefinită (my).
- Dacă prepararea nu se realizează la câteva secunde după personalizarea provizorie a aromei, aceasta va reveni la valoarea predefinită (my).















7.2 Prepararea rețetelor automate, folosind cafea boabe

Atenție!

Nu utilizați boabe de cafea verzi, caramelizate sau zaharosite, deoarece se pot lipi de râșniță, iar aceasta nu va mai funcționa.








1. Introduceți boabele de cafea în recipientul corespunzător (A1) (fig. 10);
2. Așezați sub duzele distribuitorului de cafea (A16):
 - 1 ceașcă, dacă doriți 1 cafea (fig. 11);
 - 2 cești, dacă doriți 2 cafele (consultați nota de la finalul paragrafului).
3. Coborâți distribuitorul astfel încât să-l apropiați cât mai mult posibil de cești: se obține astfel o cremă mai bună (fig. 12);
4. Selectați cafeaua dorită:

Băuturi cu cafea cu selectare directă			
Rețetă	Cantitate	Cantitate programabilă	Aromă predefinită
Espresso (B6)	≈ 40 ml	între ≈30 și ≈ 80ml	

Băuturi cu cafea cu selectare directă			
 Coffee (B7)	≈ 180 ml	între ≈100 și ≈240ml	
Numai pentru modelul ESAM42X.8Y			
 Long (B10)	≈ 160 ml	între ≈115 și ≈250ml	
Băuturi cu cafea ce se pot selecta din  (B5) și confirmând cu  /  (B4)			
Ristretto	≈ 30 ml	între ≈20 și ≈40ml	
Espresso Lungo	≈ 120 ml	între ≈80 și ≈180ml	
Doppio+	≈ 120 ml	între ≈80 și ≈180ml	
2 Espresso	≈ 40 ml x 2 cești	--	
2 Ristretto	≈ 30 ml x 2 cești	--	
2 Espresso Lungo	≈ 120 ml x 2 cești	--	
Long * (numai pentru modelul ESAM42X.4Y)	≈ 160 ml	între ≈115 și ≈250ml	

5. Prepararea începe, iar pe display (D6) va apărea imaginea băuturii selectate, precum și o bară de progresie, care se umple pe măsură ce se prepară cafeaua.

Rețineți:

- Se pot prepara simultan două 2 cești de ESPRESSO, RISTRETTO, ESPRESSO LUNGO apăsând pe "X2"  (B5) în timpul preparării unei singure cafele (mesajul va fi afișat timp de câteva secunde, la începerea preparării).
- În timp ce aparatul prepară cafeaua, curgerea poate fi oprită în orice clipă, apăsând pe "STOP (OPRIRE)"-  /  (B5) sau  (B2).
- Imediat după ce prepararea s-a încheiat, dacă doriți să măriți cantitatea de cafea din ceașcă, este suficient să apăsați (în interval de 3 secunde) pe "EXTRA" -  (B4). După ce ați obținut cantitatea dorită de cafea, întrerupeți apăsând pe "STOP (OPRIRE)"-  /  (B5).

După finalizarea preparării, aparatul este gata de o nouă utilizare.



Rețineți:







- În timpul funcționării aparatului, pe display pot să apară o serie de mesaje (Fill water tank (Umpleți rezervorul), Empty grounds container (Goliți recipientul pentru zață), etc.) a căror semnificație este explicată în capitolul "18. Rezolvarea problemelor".
- Pentru a obține o cafea mai caldă, consultați paragraful "7.5 Recomandări pentru o cafea mai fierbinte".
- În cazul în care cafeaua curge picătură cu picătură, este prea slabă, are puțină cremă sau este prea rece, citiți recomandările din cuprinsul capitolului "18. Rezolvarea problemelor".
- Pentru a personaliza băuturile în funcție de propriile preferințe, consultați capitolul "10. Programare și selectare".


7.3 Prepararea cafelei utilizând cafea pre-măcinată

Atenție!

- Nu introduceți niciodată cafeaua pre-măcinată în aparatul oprit, pentru a evita împrăștierea în interiorul aparatului și murdărirea acestuia. În astfel de situații, mașina se poate avaria.
- Nu introduceți mai mult de 1 măsură rasă (C2), în caz contrar interiorul aparatului se poate murdări, sau pâlnia (A4) se poate infunda.
- Dacă utilizați cafea pre-măcinată, puteți prepara doar o ceașcă de cafea o dată.



1. Apăsați de mai multe ori tasta  (B4) până când pe display (D6) se va afișa ;
2. Asigurați-vă că pâlnia nu este înfundată, apoi introduceți o măsură rasă de cafea pre-măcinată;
3. Așezați o ceașcă sub duzele distribuitorului de cafea (A16) (fig. 12);
4. Selectați cafeaua dorită:

Rețetă	Cantitate
 Espresso (B6)	≈ 40 ml
 Coffee (B7)	≈ 180 ml
Numai pentru modelul ESAM42X.8Y	
 Long (B10)	≈ 160 ml
Băuturi cu cafea ce se pot selecta din  (B5) și confirmând cu  /  (B4)	
Ristretto	≈ 30 ml



Espresso Lungo	≈ 120 ml
Băuturi cu cafea ce se pot selecta din  (B5)	
Long * (numai pentru modelul ESAM42X.4Y)	≈ 160 ml

5. Prepararea începe, iar pe display va apărea imaginea băuturii selectate, precum și o bară de progresie, care se umple pe măsură ce se prepară cafeaua.

Rețineți:

Imediat după ce prepararea s-a încheiat, dacă doriți să măriți cantitatea de cafea din ceașcă, este suficient să apăsați (în interval de 3 secunde) pe "EXTRA" - ►/ (B5). După ce ați obținut cantitatea dorită de cafea, întrerupeți apăsând pe  / ◀ (B3).

Atenție! Prepararea cafelei LONG :

La jumătatea preparării, aparatul va solicita introducerea unei noi măsuri rase de cafea pre-măcinată: introduceți-o și apoi apăsați pe  /  (B4).

Rețineți:

- Dacă funcția "Consum redus de energie" este activată, prepararea primei cafele ar putea necesita câteva secunde de așteptare.
- În timpul funcționării aparatului, pe display pot să apară o serie de mesaje (Fill water tank - Umpleți rezervorul, Empty grounds container - Goliți recipientul pentru zaț, etc.) a căror semnificație este explicată în capitolul "18. Rezolvarea problemelor".
- Pentru a obține o cafea mai caldă, consultați paragraful "7.5 Recomandări pentru o cafea mai fierbinte".
- În cazul în care cafeaua curge picătură cu picătură, este prea slabă, are puțină cremă sau este prea rece, citiți recomandările din cuprinsul capitolului "18. Rezolvarea problemelor".

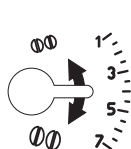
7.4 Reglarea râșniței

Râșnița nu necesită reglare, cel puțin la început, deoarece a fost deja setată din fabrică, astfel încât să se obțină o cafea bine preparată.

Totuși, dacă după ce ați preparat primele cafele, cafeaua este prea slabă și cu puțină cremă sau curge prea lent (în picături), va trebui să ajustați, cu ajutorul butonului de reglare a gradului de măcinare (A8) (fig. 13).

Rețineți:

Butonul de reglare trebuie rotit numai atunci când râșnița de cafea este în funcțiune, în faza inițială de preparare a băuturilor pe bază de cafea.



În cazul în care cafeaua curge prea lent sau nu curge deloc, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic, cu o unitate spre numărul 7.

În schimb, pentru a obține o cafea mai aromată și cu mai multă cremă, rotiți în sens invers acelor de ceasornic cu o unitate spre numărul 1 (nu mai mult de o unitate de fiecare dată, altfel cafeaua va curge picătură cu picătură).

Rețineți că efectul acestei reglări se va observa numai după ce veți prepara cel puțin 2 cafele consecutive. Dacă, după această reglare, nu ați obținut rezultatul dorit, trebuie să repetați reglarea, rotind butonul cu încă o unitate.

7.5 Recomandări pentru o cafea mai fierbinte




Pentru a obține o cafea mai caldă, vă recomandăm să:

- efectuați un ciclu de clătire, selectând funcția "Rinsing (Clătire)" din meniul setări (paragraful "6.1 Clătire");
- încălziți ceștile cu apă caldă folosind funcția apă caldă (consultați capitolul "11. Alimentare cu apă caldă");
- măriți temperatura cafelei, în meniul "Settings (Setări)" (consultați paragraful "6.4 General"). Modificarea temperaturilor este mai eficientă în cazul băuturilor lungi.















8. COFFEE POT (CARAFĂ DE CAFEA)

Această băutură, pe bază de cafea espresso, este o rețetă ușoară și echilibrată, cu un strat fin de cremă, ideală pentru a fi savurată în companie.

1. Așezați o carafă sub distribuitorul de cafea (A16) (fig. 14): atunci când alegeți carafa pe care o veți folosi, țineți cont de cantitatea ce va fi preparată, și anume:

Număr de cești	Cantitate (ml)
	≈ 250
	≈ 500
	≈ 750


ESAM45X.8Y: Folosiți carafa din dotare (C6).

2. Apăsați pe ►/ (B5);
3. Apăsați pe  / ◀ (B3) sau pe ►/ până la afișarea numelui băuturii;
4. Confirmați, apăsând pe  /  (B4);
5. Apăsați pe  / ◀ (B3) sau pe ►/ pentru a selecta numărul de cești;
6. Confirmați, apăsând pe  / ;
7. Apăsați pe  / ◀ (B3) sau pe ►/ pentru a selecta aroma;
8. Confirmați, apăsând pe  /  sau pe ►/.

- După câteva secunde, aparatul va începe automat prepararea.

După finalizarea preparării, aparatul este gata de o nouă utilizare.

Rețineți:

-  (B2): apăsați pe dacă doriți să întrerupeți complet prepararea băuturii și să reveniți pe starea gata de utilizare;

AVERTISMENT PRIVIND SIGURANȚA:

După ce ați preparat carafa de cafea, lăsați aparatul să se răcească, timp de 5 minute, înainte de a prepara o altă băutură. Risc de supraîncălzire!

9. PREPARAREAPARAREA BĂUTURILOR CU LAPTE

Rețineți:

Pentru a nu obține un lapte prea puțin spumat sau cu multe bule de aer, curățați întotdeauna capacul recipientului pentru lapte (D1) și duza de apă caldă (A15) urmând instrucțiunile din paragrafele "9.4 Curățarea recipientului pentru lapte, după fiecare utilizare", "12.10 Curățarea recipientului pentru lapte (D)" și "12.11 Curățarea duzei pentru apă caldă".

9.1 Umpleți și cuplați recipientul pentru lapte

- Apăsați butoanele de decuplare (D4) și ridicați capacul recipientului pentru lapte (D1) (fig. 15);
- Umpleți recipientul pentru lapte (D6) cu o cantitate suficientă de lapte, dar fără a depăși nivelul MAX marcat pe recipient (fig. 16);
- Asigurați-vă ca tubul de preluare a laptelui (D5) este bine introdus în locașul corespunzător, la baza capacului recipientului pentru lapte (fig. 17), împingându-l până la capăt;
- Puneți la loc capacul recipientului pentru lapte;
- Dacă este introdus, scoateți distribuitorul de apă caldă (E) apăsând pe butonul de decuplare (E1) (fig. 18);
- Cuplați, împingând până la capăt recipientul pe duză (A15) (fig. 19): aparatul va emite un semnal sonor (dacă este activat);
- Așezați o ceașcă suficient de mare sub duzele distribuitorului de cafea (A16) și sub tubul de distribuire lapte spumat (D3);
- Urmați indicațiile de mai jos pentru fiecare funcție în parte.

Rețineți:

- Pentru a obține o spumă mai densă și omogenă, se recomandă utilizarea laptelui degresat sau parțial degresat și păstrat la frigider (aproximativ 5° C).
- Calitatea spumei poate varia, în funcție de:
 - tipul de lapte sau de băutură vegetală;

- marca folosită;
- ingredientele și valorile nutriționale.
- Dacă este activată funcția "Consum redus de energie", prepararea băuturii ar putea necesita câteva secunde de așteptare.

9.2 Reglați cantitatea de spumă

Rotind butonul pentru reglarea spumei (D2), veți selecta cantitatea de lapte spumat dorită pentru prepararea băuturilor pe bază de lapte.




Poziție buton	Descriere	Recomandat pentru...
	Fără spumă	HOT MILK (LAPTE CALD) (nespumat) /CAFFELATTE
	Puțină spumă	LATTE MACCHIATO/ FLAT WHITE*
	Spumă max.	CAPPUCCINO/ CAPPUCCINO+* / HOT MILK (LAPTE CALD) (spumat)

* (numai pentru modelul ESAM42X.8Y)

9.3 Prepararea automată a băuturilor pe bază de lapte

- Umpleți și să introduceți recipientul pentru lapte (D) conform indicațiilor precedente;
- Selecționați băutura dorită:



Cu selectare directă:

-  : Cappuccino (B8)
-  : Latte Macchiato (B9)
-  : Milk (Lapte) (B11) (*ESAM42X.8Y - Hot milk [Lapte cald])

Poate fi selectată apăsând pe (B5) și confirmând cu (B4):

- Flat white (* numai pentru modelul ESAM42X.8Y)
 - Cappuccino+ (* numai pentru modelul ESAM42X.8Y)
 - Hot milk (Lapte cald) (*ESAM42X.4Y - Milk [Lapte])
- După câteva secunde, aparatul va începe automat prepararea băuturii, iar pe display va fi afișată imaginea băuturii selectate și o bară de progresie care se va umple pe măsură ce băutura va fi preparată;
 - După distribuirea laptelui, aparatul prepară automat cafeaua (pentru băuturile care prevăd acest lucru).

Rețineți:

-  (B2): apăsați dacă doriți să întrerupeți complet prepararea și să reveniți la pagina principală.
- "STOP (OPRIRE)"  (B3) : apăsați pentru a întrerupe alimentarea cu lapte sau cafea și pentru a trece la următoarea fază de alimentare (dacă este prevăzută), pentru a finaliza prepararea băuturii.

- Imediat ce aparatul a terminat de preparat băutura, dacă doriți să măriți cantitatea de cafea din ceașcă, apăsați tasta corespunzătoare valorii "EXTRA" - ►/☞ (B5).
- Nu păstrați mult timp recipientul pentru lapte scos din frigider: cu cât crește temperatura laptelui (temperatura ideală fiind de 5°C), cu atât scade calitatea spumei.
- Băuturile se pot personaliza (consultați capitolul "10. Programare și selectare").

9.4 Curățarea recipientului pentru lapte, după fiecare utilizare

După fiecare utilizare a funcțiilor aferente băuturilor cu lapte, este necesară curățarea capacului dispozitivului pentru spumarea laptelui:

1. Lăsați recipientul pentru lapte (D) în aparat (nu este obligatorie golirea recipientului pentru lapte);
2. Așezați o ceașcă sau un alt recipient sub tubul de distribuire a laptelui spumat;
3. Rotiți butonul de reglare spumă (D2) pe "CLEAN (CURĂȚARE)" (fig. 20): pe display va apărea o bară de progresie, care se umple pe măsură ce operațiunea se execută, împreună cu mesajul "Cleaning underway (Curățare în curs)". Operațiunea de curățare se întrerupe automat;
4. Readuceți butonul pentru reglarea spumei în dreptul uneia dintre opțiuni;
5. Scoateți recipientul pentru lapte și curățați întotdeauna duza de abur (A15) cu un burete (fig. 21).

Rețineți:

- Dacă trebuie să pregătiți mai multe cești de băuturi pe bază de lapte, curățați recipientul pentru lapte după prepararea ultimei băuturi: în acest caz, apăsați pe ☞/ESC (B2), atunci când este afișat mesajul de solicitare curățare, pentru a reveni la meniul principal.
- Dacă operațiunea de curățare nu este efectuată, pe display va fi afișat simbolul ☞ pentru a vă reaminti că este necesară curățarea recipientului pentru lapte.
- Recipientul cu lapte poate fi păstrat în frigider.
- În unele cazuri, pentru efectuarea operațiunii de curățare, este necesar să așteptați încălzirea mașinii.

10. PROGRAMARE ȘI SELECTARE

În "☞" meniu se programează băuturile în funcție de preferințele proprii.

1. Apăsați pe ☞/◀ (B3);
2. Apăsați pe săgețile de derulare ☞/◀ (B3) sau ►/☞ (B5) până la vizualizarea băuturii dorite;
3. Apăsați pe ☞/☞ (B4) pentru a selecta băutura;
4. • **Băuturi cu cafea:** pe display (D6) va fi afișat mesajul "Program aroma (Programare aromă)": apăsați pe săgețile de derulare ☞/◀ sau ►/☞ până la selectarea aromei dorite. Apăsați pe ☞/☞ pentru a confirma

selectia: prepararea va începe, iar pe display va fi afișat mesajul "Program coffee (Programare cafea)" precum și o bară de progresie, care se umple pe măsură ce se prepară cafeaua: după ce ați obținut cantitatea dorită în ceașcă, apăsați pe ☞/◀ (STOP).

- **Băuturi pe bază de lapte:** după selectarea și confirmarea aromei, aparatul va începe să prepare băutura, iar pe display va fi afișat mesajul "Program milk (Programare lapte)", precum și o bară ce se umple pe măsură ce se va prepara laptele: după ce ați obținut cantitatea dorită, apăsați pe ☞/☞.

Aparatul va începe apoi să prepare cafeaua: apăsați pe ☞/☞ pentru a întrerupe prepararea, după ce cantitatea dorită de cafea a fost preparată.

5. Salvați programarea, apăsând pe ☞/☞ (în caz contrar, apăsați pe ☞/ESC (B2)).
6. "Parameters saved (Parametri salvați)" sau "Parameters not saved (Parametri nesalvați)". Aparatul este din nou pregătit pentru utilizare.

Rețineți:

- Pe display va fi afișat mesajul "STOP (OPRIRE)" atunci când lungimea atinge cantitatea minimă ce se poate programa.
- "STOP (OPRIRE)": apăsați pentru a întrerupe alimentarea cu lapte sau cafea și pentru a trece la următoarea fază de alimentare (dacă este prevăzută), pentru a finaliza prepararea băuturii.
- Imediat ce aparatul a terminat de preparat băutura, dacă doriți să măriți cantitatea de cafea din ceașcă, apăsați tasta corespunzătoare valorii "EXTRA".

11. ALIMENTARE CU APĂ CALDĂ

Atenție! Pericol de arsuri.

Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul alimentării cu apă caldă.

1. Verificați dacă distribuitorul de apă caldă (E) este cuplat corect pe duza de apă caldă (A15);
2. Așezați un vas sub distribuitor (cât mai aproape posibil, pentru a evita stropirea) (fig. 7);
3. Apăsați pe ►/☞ (B5) și derulați băuturile din meniu, apăsând pe săgețile de derulare ☞/◀ (B3) sau ►/☞ (B5) până la vizualizarea mesajului "Hot Water (Apă caldă)";
4. Apăsați pe ☞/☞ (B4): pe display va fi afișată o bară de progresie care se umple pe măsură ce se prepară băutura;
5. Aparatul distribuie apă caldă, iar apoi alimentarea este întreruptă automat. Pentru a întrerupe manual alimentarea cu apă caldă, apăsați pe ☞/◀ (STOP).

Rețineți:

- Dacă este activată modalitatea "Consum redus de energie", pentru pregătirea apei calde poate fi nevoie de câteva secunde de așteptare.

- Cantitatea de apă preparată se poate personaliza (consultați paragraful "10. Programare și selectare").

12. CURĂȚARE

12.1 Curățarea aparatului

Următoarele părți ale aparatului trebuie să fie curățate periodic:

- circuitul intern al aparatului;
- recipientul pentru zaț (A23);
- tăvița de colectare a picăturilor (A22) și grătarul tăviței (A21);
- rezervorul pentru apă (A12);
- duzele distribuitorului de cafea (A16);
- pâlnia pentru introducerea cafelei pre-măcinată (A4);
- infuzorul (A17), la care puteți avea acces după ce ați deschis ușița acestuia (A14);
- recipientul pentru lapte (D);
- duza de apă caldă (A15);
- distribuitorul de apă caldă

Atenție!

- Pentru curățarea aparatului nu folosiți solvenți, detergenți abrazivi sau alcool. În cazul aparatelor superautomatizate De'Longhi nu trebuie să folosiți aditivi chimici la operațiile de curățare.
- Nici o componentă a aparatului nu poate fi spălată în mașina de spălat vase, cu excepția grătarului tăviței (A21) și a recipientului pentru lapte (D).
- Nu utilizați obiecte metalice pentru a elimina piatra sau depunerile de cafea, deoarece ar putea zgâria suprafețele din metal sau din plastic.

12.2 Curățarea circuitului intern al aparatului

În cazul unor perioade de neutilizare a aparatului de peste 3-4 zile, se recomandă, înainte de utilizare, pornirea aparatului și apoi:

- efectuarea a 2/3 cicluri de clătire (consultați paragraful "6.1 Clătire");
- alimentarea cu apă caldă, timp de câteva secunde (capitolul "11. Alimentare cu apă caldă").

Rețineți:

Este normal ca după efectuarea acestui ciclu de curățare, să rămână apă în recipientul pentru zaț (A23).

12.3 Curățarea recipientului pentru zaț

Display-ul semnalează atunci când recipientul pentru zaț (A23) este plin. Aparatul nu va mai putea prepara cafea, decât după ce recipientul pentru zaț va fi curățat. Aparatul semnalează necesitatea de golire a recipientului, chiar dacă acesta nu este plin, după 72 ore de la prima cafea preparată (pentru ca numărătoarea celor 72 ore să se facă în mod corect, aparatul nu trebuie închis cu întrerupătorul general pe poz. 0).

Pentru efectuarea operațiunilor de curățare (cu aparatul pornit):

- Deschideți ușița de acces (A14) de pe partea anterioară (fig. 22), după care scoateți tăvița de colectare a picăturilor (A22) (fig. 23), goliți-o și curățați-o.
- Goliți și curățați cu atenție recipientul pentru zaț, având grijă să îndepărtați toate reziduurile care s-au depus la baza acestuia: pensula cu care este echipat aparatul este prevăzută cu o perie adecvată pentru această operațiune.

Atenție!

Atunci când scoateți tăvița de colectare a picăturilor este **obligatoriu** să goliți de fiecare dată și recipientul pentru zaț, chiar dacă acesta nu este plin. Dacă această operațiune nu este efectuată, este posibil ca atunci când veți prepara următoarele cafele, recipientul să se umple peste limita admisă, iar aparatul să se infunde.

12.4 Curățarea tăviței de colectare a picăturilor și a grătarului tăviței

Tăvița pentru colectarea picăturilor (A22) este prevăzută cu un indicator plutitor (A20) (de culoare roșie) ce indică nivelul de apă din aceasta (fig. 24). Înainte ca acest indicator să se ridice pe suportul pentru cești (A19), trebuie să goliți tăvița și să o curățați, în caz contrar, apa se poate scurge peste margini și poate avaria aparatul, suprafața de sprijin sau zonele învecinate.

Pentru a scoate tăvița de colectare a picăturilor:

1. Deschideți ușița de acces (A14) (fig. 22);
2. Scoateți tăvița de colectare picături și recipientul pentru zaț (A23) (fig. 23);
3. Scoateți suportul pentru cești, grătarul tăviței (A21), apoi goliți tăvița de colectare a picăturilor și recipientul pentru zaț și spălați toate componentele: grătarul tăviței poate fi spălat în mașina de spălat vase;
4. Introduceți la loc tăvița de colectare a picăturilor, cu tot cu grătar și cu recipientul pentru zaț.
5. Închideți ușița de acces.

12.5 Curățarea interiorului aparatului

Pericol de electrocutare!

Înainte de a efectua operațiunile de curățare a părților interioare ale aparatului, aparatul trebuie oprit (consultați capitolul "5. Oprirea aparatului"), iar alimentarea cu energie electrică trebuie întreruptă. Nu introduceți niciodată aparatul în apă.

1. Verificați periodic (aproximativ o dată pe lună) dacă interiorul aparatului (la care aveți acces după ce ați scos tăvița de colectare a picăturilor-(A22)) nu este murdar. Dacă este nevoie, îndepărtați depunerile de cafea cu pensula (C5) din dotare și cu un burete;
2. Aspirați toate resturile cu un aspirator (fig. 25).

12.6 Curățarea rezervorului de apă

1. Curățați periodic (aproximativ o dată pe lună) și la fiecare înlocuire a filtrului pentru dedurizarea apei (C4) (dacă este prevăzut) rezervorul pentru apă (A12) cu o lavetă umedă și cu puțin detergent delicat;
2. Scoateți filtrul (C4) (dacă este prevăzut) și clătiți-l sub jet de apă;
3. Introduceți la loc filtrul (dacă este prevăzut), umpleți rezervorul cu apă proaspătă și introduceți la loc rezervorul;
4. (numai pentru modelele cu filtru pentru dedurizarea apei) Lăsați să curgă circa 100ml de apă caldă pentru a reactiva filtrul.

12.7 Curățarea duzelor distribuitorului de cafea

1. Curățați periodic duzele distribuitorului de cafea (A16) folosind un burete sau o lavetă (fig. 26A);
2. Controlați dacă orificiile distribuitorului de cafea nu sunt înfundate. Dacă este necesar, înlăturați depunerile de cafea cu o scobitoare (fig. 26B).

12.8 Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei măcinată

Periodic (aproximativ o dată pe lună) curățați pâlnia pentru introducerea cafelei măcinată (A4). Procedați în felul următor:

1. Deschideți capacul (A3);
2. Scoateți pâlnia (fig. 27) și curățați-o cu pensula din dotare (C5);
3. Dacă este nevoie, curățați pâlnia cu apă caldă și detergent de vase, sau în mașina de spălat vase;
4. Introduceți pâlnia la loc în locașul său;
5. Închideți la loc capacul.

12.9 Curățarea infuzorului

Infuzorul trebuie să fie curățat cel puțin o dată pe lună.

Atenție!

Infuzorul nu poate fi scos atunci când aparatul este pornit.

1. Asigurați-vă că aparatul a fost închis corect (consultați "5. Oprirea aparatului");
2. Deschideți ușița de acces (A14) (fig. 22);
3. Scoateți tăvița de colectare a picăturilor (A22) și recipientul pentru zață (A23) (fig. 23);
4. Apăsăți spre interior cele două clapete de decuplare, de culoare roșie și în același timp trageți infuzorul spre exterior (fig. 28);

Atenție!

CLĂTIȚI NUMAI CU APĂ

NU FOLOȘIȚI DETERGENȚI - NU FOLOȘIȚI MAȘINA DE SPĂLAT VASE

Curățați infuzorul fără a folosi detergenți, deoarece aceștia l-ar putea deteriora.

5. Introduceți infuzorul în apă timp de aproximativ 5 minute și apoi clătiți-l sub jet de apă;

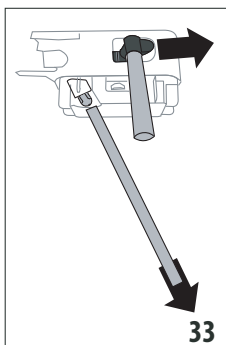
6. După curățare, introduceți infuzorul la loc apăsându-l în jos în suport și pe tija acestuia (fig. 29), după care apăsați pe semnul PUSH până când auziți un clic de cuplare (fig. 30);

Rețineți:

Dacă infuzorul este greu de introdus, este necesar (înainte de introducerea sa) să-l aduceți la dimensiunea corectă, apăsându-l cu putere și concomitent din partea de jos și din partea de sus (fig. 31).

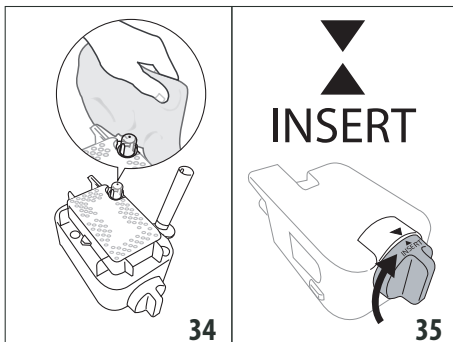
7. După ce l-ați introdus, verificați dacă cele două clapete roșii au rămas îndreptate spre exterior (fig. 32).
8. Introduceți la loc tăvița de colectare a picăturilor, împreună cu recipientul pentru zață.
9. Închideți ușița de acces.

12.10 Curățarea recipientului pentru lapte (D)



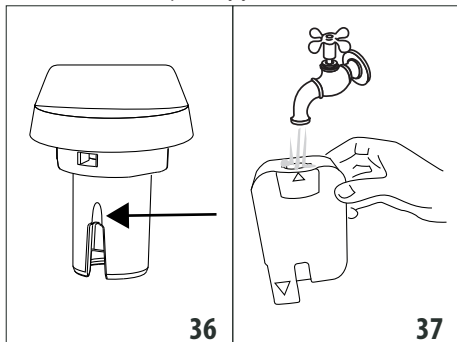
Curățați recipientul pentru lapte după fiecare preparare a laptelui, conform indicațiilor de mai jos:

1. Apăsăți butoanele de decuplare (D4) și scoateți capacul, (D1) ridicându-l (fig. 16);
2. Scoateți tubul de alimentare cu lapte (D3) și tubul de preluare a laptelui (D5) (fig. 33);
3. Verificați ca gaura tubului de preluare a laptelui (D7) să nu fie înfundată (fig. 34);



4. Rotiți butonul de reglare spumă (D2) în sensul acelor de ceasornic, până pe poziția "INSERT" (fig. 35) și scoateți-l;
5. Spălați foarte bine toate componentele dispozitivului pentru spumarea laptelui, cu apă caldă și detergent delicat. Toate componentele și recipientul pot fi spălate în mașina de spălat vase, însă acestea trebuie așezate în coșul din partea de sus al mașinii de spălat vase;

- Fiți atenți ca în orificiile și în canalul de sub buton (fig. 36) să nu rămână resturi de lapte: curățați eventual canalul cu o scobitoare;



- Clățiți locașul butonului de reglare spumă, sub jet de apă de la robinet (fig. 37) și gaura de prindere a dispozitivului pentru spumarea laptelui pe aparat;
- Verificați dacă tuburile de preluare și de alimentare cu lapte nu sunt înfundate cu resturi de lapte;
- Montați la loc butonul, astfel încât săgeata să se potrivească cu mesajul "INSERT", tubul de alimentare și tubul de preluare a laptelui;
- Prindeți la loc capacul pe recipientul pentru lapte.

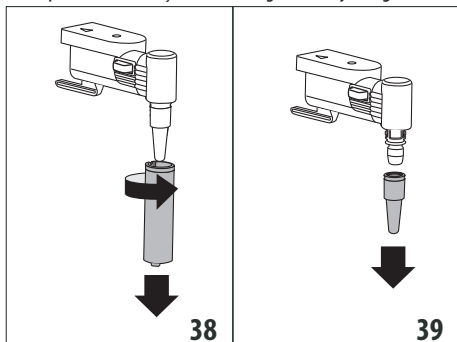
12.11 Curățarea duzei pentru apă caldă

Din când în când, curățați duza (A15) cu un burete, îndepărtând eventualele depuneri de pe garnituri (fig. 21).

12.12 Curățarea distribuitorului de apă caldă

Din când în când, curățați distribuitorul de apă caldă (E), pentru a evita înfundarea acestuia.

- Așezați un recipient sub distribuitorul de apă caldă și lăsați să curgă puțină apă (consultați capitolul "11. Alimentare cu apă caldă"). Întrerupeți apoi curgerea apei calde, apăsând pe (B2);
- Așteptați câteva minute, pentru ca distribuitorul de apă caldă să se răcească; după aceea scoateți-l (fig. 19) apăsând pe butoanele de decuplare (E1). Cu o mână țineți prins distribuitorul, iar cu cealaltă mână, rotiți și scoateți apărătoarea detașabilă (E4) trăgând-o în jos (fig. 38);



- Desfaceți și duza (E3) trăgând-o în jos (fig. 39);
- Verificați dacă orificiul duzei nu este înfundat. Dacă este nevoie, curățați-l cu o scobitoare;
- Spălați foarte bine elementele distribuitorului, folosind un burete și apă caldă;
- Introduceți duza și apărătoarea detașabilă pe duză, împingând-o în sus și rotind-o în sensul acelor de ceasornic, până la prinderea acesteia.

13. DECALCIFIERE

Atenție!

- Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile și eticheta produsului de decalcifiere, de pe ambalajul acestuia.
- Se recomandă să utilizați numai decalcifiant De'Longhi. Utilizarea unor decalcifianți necorespunzători, precum și o decalcifiere care nu este efectuată cu regularitate, poate duce la apariția unor defecțiuni ce nu sunt acoperite de garanția producătorului.
- Soluția de decalcifiere poate deteriora suprafețele delicate. În cazul scurgerii accidentale de produs, curățați și uscați imediat.

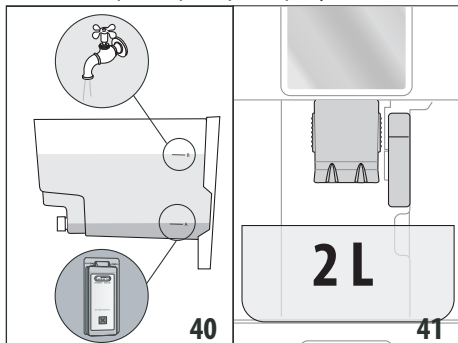
Pentru a efectua ciclul de decalcifiere	
Decalcifiant	Decalcifiant De'Longhi
Recipient	Capacitate recomandată: 2 l
Timp	~ 45min

Efectuați decalcifierea aparatului atunci când pe display (D6) este afișat mesajul aferent. Dacă doriți să efectuați imediat ciclul de decalcifiere, apăsați pe (B4) și urmați instrucțiunile de la punctul 6. Pentru a amâna decalcifierea pentru mai târziu, apăsați pe (B2): pe display, simbolul vă va reaminti faptul că aparatul trebuie decalcificat.

Pentru a accesa meniul decalcifiere:

- Porniți aparatul și așteptați ca acesta să fie gata de utilizare;
- Apăsați pe pentru a accesa meniul "Settings (Setări)";
- Apăsați săgețile de derulare (B3) sau (B5) până la vizualizarea mesajului "Maintenance (Întreținere)": apăsați pe ;
- Apăsați săgețile de derulare sau până la afișarea mesajului "Descalc (Decalcifiere)": apăsați pe ;
- Confirmați, apăsând pe ;
- (Dacă filtrul este instalat): scoateți rezervorul pentru apă (A12), scoateți filtrul pentru apă (C4), goliți rezervorul pentru apă. Apăsați ;
- Turnați decalcifiantul în rezervorul de apă până la nivelul A (corespunzător unui recipient de 100 ml) imprimat pe partea interioară a rezervorului; apoi adăugați apă (un litru)

până când se ajunge la nivelul B (fig. 40); reintroduceți rezervorul pentru apă în aparat. Apăsați $\text{OK} / \bullet\bullet$;



8. Scoateți, goliți și introduceți la loc tăvița de colectare picături (A22) și recipientul pentru zaț (A23). Apăsați $\text{OK} / \bullet\bullet$;
9. Așezați sub distribuitorul de apă caldă (E) și sub distribuitorul de cafea (A16) un vas gol, cu capacitatea recomandată de 2 litri (fig. 41). Apăsați pe $\text{my} / \blacktriangleleft$;

Atenție! Pericol de arsură

Din distribuitorul pentru cafea și distribuitorul de apă iese apă caldă care conține acizi. Fiți atenți să nu intrați în contact cu această soluție.

10. Programul de decalcifiere începe, iar soluția de decalcifiere curge atât din distribuitorul de apă caldă, cât și din distribuitorul de cafea, efectuând în mod automat o întreagă serie de cicluri de clătire, cu pauze la anumite intervale, pentru a îndepărta depunerile de calcar din interiorul aparatului;

După circa 25 de minute aparatul întrerupe ciclul de decalcifiere;

11. În acest moment, aparatul este pregătit pentru un ciclu de clătire cu apă curată. Goliți vasul folosit pentru colectarea soluției de decalcifiere și scoateți rezervorul de apă, goliți-l, clătiți-l cu apă de la robinet, umpleți-l până la nivelul MAX cu apă proaspătă și introduceți-l în aparat: apăsați pe $\text{OK} / \bullet\bullet$;
12. Așezați din nou vasul gol, utilizat pentru colectarea soluției de decalcifiere, sub distribuitorul de cafea și sub distribuitorul de apă caldă (fig. 41), apoi apăsați pe $\text{OK} / \bullet\bullet$;
13. Confirmați, apăsând pe $\text{OK} / \bullet\bullet$;
14. Apa caldă va curge mai întâi din distribuitorul de cafea, iar apoi din distribuitorul de apă caldă;
15. Atunci când se termină apa din rezervor, goliți recipientul utilizat pentru colectarea apei de clătire;
16. Scoateți rezervorul pentru apă și umpleți-l cu apă proaspătă, până la nivelul MAX. Apăsați pe $\text{OK} / \bullet\bullet$;
17. (Dacă filtrul fusese instalat) Introduceți la loc, dacă l-ați scos în prealabil, filtrul de dedurizare a apei în locașul din

rezervorul pentru apă (A13), introduceți rezervorul la loc și apăsați pe $\text{OK} / \bullet\bullet$;

18. Așezați din nou vasul gol, utilizat pentru colectarea soluției de decalcifiere, sub distribuitorul de apă caldă. Apăsați pe $\text{OK} / \bullet\bullet$;
19. "Rinsing Confirm (Clătire, Confirmați)?" : apăsați pe $\text{OK} / \bullet\bullet$;
20. "Rinsing underway (Clătire în curs)". Apa caldă curge din distribuitorul de apă caldă;
21. După terminarea operațiunii de decalcifiere, apăsați pe $\text{OK} / \bullet\bullet$;
22. "Empty drip tray (Goliți tăvița pentru colectarea picăturilor)": La finalizarea celei de-a doua clătiri, scoateți, goliți și introduceți la loc tăvița de colectare a picăturilor (A22) și recipientul pentru zaț (A23). Apăsați pe $\text{OK} / \bullet\bullet$;
23. Goliți vasul utilizat pentru colectarea apei de clătire, scoateți și umpleți rezervorul pentru apă cu apă proaspătă, până la nivelul MAX, apoi introduceți-l la loc în aparat.

Operațiunea de decalcifiere este acum finalizată.

Rețineți:

- Dacă ciclul de decalcifiere nu se finalizează în mod corect (de ex. din cauza întreruperii alimentării electrice), vă recomandăm să repetați ciclul;
- Este normal ca după efectuarea ciclului de decalcifiere, să rămână apă în recipientul pentru zaț (A23);
- Aparatul necesită o a treia clătire, în situația în care rezervorul pentru apă nu a fost umplut până la nivelul max: aceasta pentru a vă asigura că nu a mai rămas soluție de decalcifiere în circuitele interne ale aparatului. Înainte de a porni ciclul de clătire, nu uitați să goliți tăvița de colectare a picăturilor.

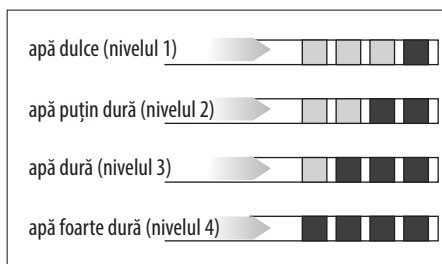
14. PROGRAMAREA DURITĂȚII APEI

Solicitarea de decalcifiere va fi afișată după o anumită perioadă de funcționare prestabilită, ce depinde de duritatea apei.

Aparatul este setat din fabrică la nivelul 4 de duritate. Dacă doriți, este posibilă programarea aparatului în funcție de duritatea reală a apei din regiunea unde locuiți, efectuând astfel mai rar operațiunea de decalcifiere.

14.1 Măsurarea durității apei

1. Scoateți din ambalaj banda reactivă (C1) din dotare "TOTAL HARDNESS TEST", anexată instrucțiunilor în limba engleză;
2. Introduceți complet banda într-un pahar cu apă, timp de aproximativ o secundă;
3. Scoateți banda din apă și scuturați-o ușor. După circa un minut se formează 1, 2, 3 sau 4 pătrățele de culoare roșie, în funcție de duritatea apei, fiecare pătrățel corespunzând unei unități;



14.2 Setarea durtății apei

1. Apăsăți pe / **ESC** (B2) pentru a accesa meniul;
2. Apăsăți săgețile de derulare / **B3** sau / **B5** până la afișarea rubricii "General (General)";
3. Apăsăți pe **OK** / (B4) pentru a confirma;
4. Apăsăți săgețile de derulare / **B3** sau / **B5** până la afișarea rubricii "Water hardness (Durtate apă)";
5. Apăsăți pe **OK** / . Pe display (D6) va fi afișată valoarea setată în prezent și se va aprinde intermitent valoarea "New" (Nou);
6. Selectați noua valoare pe care doriți să o setați, folosind săgețile de derulare / **B3** sau / **B5**;
7. După selectarea nivelului dorită, apăsați pe **OK** / .

Aparatul va reveni la fereastra anterioară.

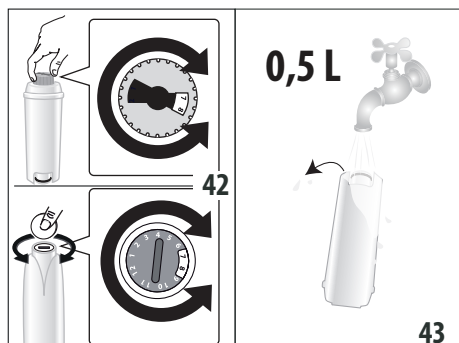
Apăsăți apoi de 2 ori / **ESC** pentru a reveni la meniul principal.

15. FILTRU DE DEDURIZARE A APEI

Unele modele sunt prevăzute cu filtru de dedurizare a apei (C4); dacă modelul achiziționat de dumneavoastră nu conține acest filtru, vă recomandăm să-l achiziționați de la centrele autorizate de asistență De'Longhi. Pentru o utilizare corectă a filtrului, respectați instrucțiunile de mai jos.

15.1 Instalarea filtrului

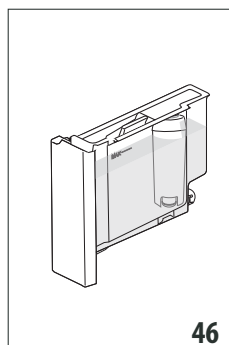
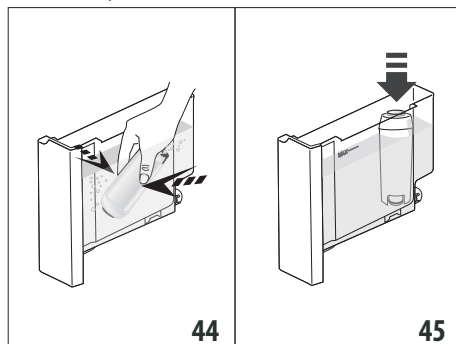
1. Scoateți filtrul (C4) din ambalaj. Indicatorul de date diferă în funcție de filtrul din dotare.
2. Rotiți indicatorul de dată (fig. 42) până când vor fi afișate următoarele 2 luni de utilizare.



Rețineți

Filtrul are o durată de două luni dacă aparatul este utilizat normal. Dacă, în schimb, aparatul rămâne nefolosit, cu filtrul montat, acesta are o durată de maxim 3 săptămâni.

3. Pentru a activa filtrul, lăsați să curgă apă de la robinet prin orificiul filtrului, conform indicațiilor din figura 42, până când apa iese prin deschizăturile laterale, timp de peste un minut;



4. Scoateți rezervorul (A12) din aparat și umpleți-l cu apă;

5. Introduceți filtrul în rezervorul de apă și scu-fundați-l în întregime în apă, timp de circa zece secunde, înclinându-l și apăsându-l ușor, pentru a permite ieșirea bulelor de aer (fig. 44);

6. Introduceți filtrul în locașul aferent (A13) și apăsați-l până la capăt (fig. 45);
7. Închideți la loc rezervorul cu capacul (A11) (fig. 46), apoi introduceți rezervorul înapoi în aparat;
8. În momentul în care se instalează filtrul, este necesar ca aparatul să detecteze acest lucru.
9. Apăsăți pe / **ESC** (B2) pentru a accesa meniul "Settings (Setări)";
10. Apăsăți săgețile de derulare / **B3** sau / **B5** până la afișarea rubricii "Maintenance (Întreținere)": apoi apăsați pe **OK** / (B4);
11. Apăsăți săgețile de navigare, până la afișarea mesajului "Instal filter (Instalați filtrul)": apăsați pe **OK** / .
12. Apăsăți pe **OK** / pentru a confirma;

- Așezați sub distribuitorul de apă caldă/aburi (E) un vas (capacitate: min. 500ml), apoi apăsați pe pentru a începe distribuirea;
- Apa începe să curgă din aparat;
- După ce aparatul a terminat alimentarea cu apă, acesta va reveni automat pe starea gata de utilizare.

În acest moment, filtrul este activat, iar aparatul poate fi utilizat.

15.2 Înlocuirea filtrului

Înlocuiți filtrul (C4) atunci când aparatul solicită acest lucru. Dacă doriți să înlocuiți imediat filtrul, apăsați pe (B4) și urmați instrucțiunile de la punctul 8. Pentru a amâna înlocuirea filtrului pe mai târziu, apăsați pe (B2): pe display, simbolul vă va reaminti faptul că filtrul trebuie înlocuit.

Pentru a înlocui filtrul, procedați după cum urmează:

- Scoateți rezervorul (A12) și filtrul uzat;
- Scoateți filtrul nou din ambalaj și procedați conform indicațiilor de la punctele 2-3-4-5-6-7 din paragraful de mai sus;
- Apăsați pe pentru a accesa meniul "Settings (Setări)";
- Apăsați săgețile de navigare (B3) sau (B5) până la afișarea rubricii "Maintenance (Întreținere)": apăsați pe ;
- Apăsați săgețile de navigare, până la afișarea mesajului "Replace filter (Înlocuiți filtrul)": apăsați pe ;
- Apăsați pe pentru a confirma;
- Așezați sub distribuitorul de apă caldă/aburi (E) un vas (capacitate: min. 500ml), apoi apăsați pe (fig. 8) pentru a începe distribuirea;
- După ce aparatul a terminat alimentarea cu apă, acesta va reveni automat pe starea gata de utilizare.

În acest moment, noul filtru este activat, iar aparatul poate fi utilizat.

Rețineți:

După ce au trecut două luni (a se vedea indicatorul de timp) sau dacă aparatul nu este utilizat timp de 3 săptămâni, filtrul trebuie înlocuit, chiar dacă aparatul nu solicită acest lucru.

15.3 Scoaterea filtrului

Dacă doriți să utilizați în continuare aparatul fără filtrul (C4), va trebui să scoateți filtrul și să semnalizați scoaterea acestuia. Procedați în felul următor:

- Scoateți rezervorul (A12) și filtrul uzat;
- Apăsați pe (B2) pentru a accesa meniul "Settings (Setări)";
- Apăsați săgețile de derulare (B3) sau (B5) până la afișarea rubricii "Maintenance (Întreținere)": apoi apăsați pe (B4);

- Apăsați săgețile de derulare sau până la afișarea mesajului "Remove filter (Scoateți filtrul)": apoi apăsați pe ;
- Apăsați pe pentru a confirma scoaterea filtrului; aparatul va reveni la pagina anterioară;
- După aceea, apăsați de 2 ori pentru a ieși din meniu.

Rețineți:

După trecerea unei perioade de două luni (a se vedea indicatorul de timp) sau dacă aparatul nu este utilizat timp de 3 săptămâni, filtrul trebuie îndepărtat/înlocuit, chiar dacă aparatul nu solicită acest lucru.


16. DATE TEHNICE

Tensiune:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Putere absorbită:	1350W
Presiune:	1,5MPa (15 bari)
Capacitate max. rezervor apă:	1,4 l
Dimensiuni LxAxI:	281x425x400 mm
Lungime cablu:	1450 mm
Greutate:	11,9 kg
Capacitate max. recipient boabe:	250 g




16.1 Recomandări pentru un Consum Redus de Energie

- Pentru a reduce consumul de energie, scoateți întotdeauna recipientul pentru lapte (D). Efectuați probele privind consumul de energie, fără recipientul pentru lapte și fără accesorii;
- Setați oprirea automată la 15 minute (consultați paragraful "6.4 General");
- Activați funcția Consum Redus de Energie (consultați paragraful "6.4 General");
- Când aparatul solicită acest lucru, efectuați ciclul de decalcifiere (consultați capitolul "13. Decalcifiere").

17. MESAJE AFIȘATE PE DISPLAY

MESAJ AFIȘAT	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Fill tank (Umpleți rezervorul)	Apa din rezervor (A12) nu este suficientă.	Umpleți rezervorul de apă și/sau introduceți-l corect, apăsând până la capăt, până când se simte cuplarea acestuia (fig. 5).
	Rezervorul (A12) nu a fost introdus corect.	Introduceți corect rezervorul, apăsându-l până la capăt (fig. 5).
Empty grounds container (Goliți recipientul pentru zaț)	Recipientul pentru zaț (A23) este plin.	Goliți recipientul pentru zaț, tăvița de colectare a picăturilor (A22) și curățați-le, apoi introduceți-le la loc. Important: atunci când scoateți tăvița de colectare picături, este obligatoriu să goliți de fiecare dată și recipientul pentru zaț, chiar dacă nu este plin. Dacă această operațiune nu este efectuată, este posibil ca atunci când veți prepara următoarele cafele, recipientul să se umple peste limita admisă, iar aparatul să se infunde.
Insert grounds container (Introduceți recipientul pentru zaț)	După curățare nu ați introdus recipientul pentru zaț (A23).	Scoateți tăvița de colectare a picăturilor (A22) și introduceți recipientul pentru zaț.
Add pre-ground coffee (Introduceți cafea pre-măcinată) ESC to cancel (ESC pentru a anula)	A fost selectată funcția "cafea pre-măcinată", dar nu a fost turnată cafeaua pre-măcinată în pâlnie (A4).	Introduceți cafeaua pre-măcinată în pâlnie, sau dezactivați funcția cafea pre-măcinată.
Add pre-ground coffee (Introduceți cafea pre-măcinată) ESC OK	A fost solicitată o cafea LONG cu cafea pre-măcinată	Introduceți în pâlnie (A4) o măsură rasă de cafea pre-măcinată și apăsați pe  (B4) pentru a continua și pentru a finaliza prepararea.
Fill beans container (Umpleți recipientul pentru boabe de cafea) ESC to cancel (ESC pentru a anula)	Cafeaua boabe s-a terminat.	Umpleți recipientul pentru boabe de cafea (A4) (fig. 10).
	Pâlnia pentru cafea pre-măcinată (A4) s-a înfundat.	Goliți pâlnia cu ajutorul pensulei (C5) conform instrucțiunilor din par. "12.8 Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei pre-măcinate".
		→

MESAJ AFIȘAT	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Ground too fine (Măcinat prea fin) Adjust mill (Reglați râșnița) ESC to cancel (ESC pentru a anula)	Cafeaua este prea fin măcinată, iar din acest motiv cafeaua curge foarte lent sau nu curge deloc.	Repetăți procesul de preparare a cafelei și rotiți butonul pentru reglarea gradului de măcinare (A8) (fig. 13) cu o treaptă spre numărul 7, în sensul acelor de ceasornic, în timp ce râșnița funcționează. Dacă, după ce ați preparat cel puțin 2 cafele, curgerea este încă prea lentă, repetați reglarea acționând pe butonul de reglare cu încă o unitate (consultați par. "7.4 Reglarea râșniței"). Dacă problema persistă, verificați ca rezervorul pentru apă (A12) să fie introdus până la capăt.
	Dacă este prezent filtrul de dedurizare a apei (C4) este posibil ca formarea unei bule de aer în interiorul circuitului să fi blocat distribuirea.	Introduceți distribuitorul de apă caldă (C) în aparat și lăsați să curgă puțină apă, până când curgerea devine regulată.
Less coffee (Reduceți doza de cafea) ESC to cancel (ESC pentru a anula)	A fost utilizată prea multă cafea.	Selectați un gust mai slab, apăsând pe ☐/☐ (B4) sau reduceți cantitatea de cafea pre-măcinată.
Insert water spout (Introduceți distribuitorul pentru apă)	Distribuitorul pentru apă (E) nu este introdus, sau este introdus greșit.	Introduceți duza de apă până la capăt (fig. 6).
Insert milk container (Introduceți recipientul lapte)	Recipientul pentru lapte (D) nu este introdus corect.	Introduceți recipientul pentru lapte până la capăt (fig. 19).
Close door (Închideți ușița)	Ușița de acces (A14) este deschisă.	Închideți ușița de acces.
Insert infuser assembly (Introduceți grupul infuzor)	După curățare infuzorul nu a fost introdus la loc.	Introduceți infuzorul urmând instrucțiunile din par. "12.9 Curățarea infuzorului".
Water circuit empty (Circuit gol) Fill water circuit (Umpleți circuitul) Hot water (Apă caldă) Confirm (Confirmați)?	Circuitul de apă este gol.	Apăsați pe ☐/☐ (B4) și lăsați să curgă apă din distribuitor (E). Dacă problema persistă, verificați ca rezervorul pentru apă (A12) să fie introdus până la capăt.
Press OK to CLEAN (Apăsați OK pentru CLEAN)	Recipientul pentru lapte (D) a fost introdus cu butonul pentru reglarea spumei (D2) pe poziția CLEAN.	Pentru a continua cu funcția CLEAN, apăsați pe ☐/☐ (B4) sau rotiți butonul pentru reglarea spumei pe o altă poziție.
Set dial to CLEAN (Buton pe poziția clean) ESC to cancel (ESC pentru a anula)	Tocmai a fost utilizat laptele, de aceea este necesar să efectuați curățarea conductelor interne ale recipientului pentru lapte (D).	Rotiți butonul de reglare spumă (D2) pe poziția CLEAN (fig. 20).
Turn froth adjustment dial (Rotiți butonul de reglare a spumei)	Recipientul pentru lapte (D) a fost introdus cu butonul pentru reglarea spumei (D2) pe poziția CLEAN.	Rotiți butonul de reglare a spumei pe una din pozițiile pentru reglarea spumei laptelui.
		→

MESAJ AFIȘAT	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Descale (Decalcifiere) ESC to cancel (ESC pentru anulare) OK to descale (OK pentru decalcifiere) (~45 minute)	Indică faptul că trebuie să efectuați ciclul de decalcifiere a aparatului.	Trebuie să efectuați cât mai curând programul de decalcifiere descris în cap. "13. Decalcifiere".
Replace filter (Înlocuiți filtrul) ESC to cancel (ESC pentru anulare) OK to replace (OK pentru înlocuire)	Filtrul pentru dedurizarea apei "C4. Filtru de dedurizare a apei (dacă este prevăzut)" este uzat.	Înlocuiți filtrul sau scoateți-l, urmând instrucțiunile din cap. "15. Filtru de dedurizare a apei".
General alarm (alarmă generală)	Interiorul aparatului este foarte murdar.	Curățați foarte bine aparatul, urmând instrucțiunile din cap. "12. Curățare". Dacă după curățare aparatul încă mai afișează mesajul, adresați-vă unui centru de asistență.
	Vă reamintește faptul că este necesară curățarea turburilor din interiorul recipientului pentru lapte (D).	Rotiți butonul de reglare spumă (D2) pe poziția CLEAN (fig. 20).
	Vă reamintește faptul că filtrul pentru dedurizarea apei (C4) este consumat și este necesară înlocuirea sau scoaterea acestuia.	Înlocuiți filtrul sau scoateți-l, urmând instrucțiunile din cap. "15. Filtru de dedurizare a apei".
	Vă reamintește faptul că trebuie să efectuați ciclul de decalcifiere a aparatului.	Trebuie să efectuați cât mai curând programul de decalcifiere descris în cap. "13. Decalcifiere". Eventuala solicitare transmisă de către aparat, de a efectua două cicluri de decalcifiere, la un interval scurt de timp unul după celălalt, este una normală și reprezintă o consecință a sistemului modern de control implementat în realizarea acestui aparat.
ECO	Funcția consum redus de energie este activată.	Pentru a dezactiva funcția consum redus de energie, procedați conform indicațiilor din par. "6.4 General" - "Energy saving (Consum redus de energie):"

18. REZOLVAREA PROBLEMELOR

În continuare sunt enumerate câteva posibile probleme de funcționare a aparatului.

Dacă problema nu poate fi remediată prin soluția descrisă, va trebui să vă adresați serviciului de Asistență Tehnică.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Cafeaua nu este caldă.	Ceștile nu au fost încălzite în prealabil.	Încălziți ceștile, clătindu-le cu apă caldă (N.B: puteți folosi funcția apă caldă).
	Circuitele interne ale aparatului s-au răcit pentru că au trecut 2/3 minute de la ultima cafea preparată.	Înainte de a prepara cafeaua, încălziți circuitele interne cu un ciclu de clătire (consultați par. "6.1 Clătire").
	Temperatura setată pentru cafea este prea joasă.	Setați din meniu o temperatură mai ridicată (consultați par. "6.4 General" "Set temperature (Setare temperatură):").
		→

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Cafeaua nu este destul de tare sau are prea puțină cremă.	Cafeaua nu este măcinată suficient de fin.	Rotiți butonul pentru reglarea gradului de măcinare (A8) cu o treaptă spre numărul 1, în sens opus acelor de ceasornic, în timp ce râșnița funcționează (fig. 13). Modificați cu câte o treaptă, până când obțineți un preparat satisfăcător. Efectul poate fi observat doar după ce preparați 2 cafele (a se vedea par. "7.4 Reglarea râșniței").
	Cafeaua nu este corespunzătoare.	Folosiți cafea pentru aparate de cafea espresso.
Cafeaua curge prea încet sau în picături.	Cafeaua este măcinată prea fin.	Rotiți butonul pentru reglarea gradului de măcinare (A8) cu o treaptă spre numărul 7, în sensul acelor de ceasornic, în timp ce râșnița funcționează (fig. 13). Modificați cu câte o treaptă, până când obțineți un preparat satisfăcător. Efectul poate fi observat doar după ce preparați 2 cafele (a se vedea par. "7.4 Reglarea râșniței").
Cafeaua LONG (LUNGĂ) are prea multă cremă	Cafeaua este măcinată prea fin.	Rotiți butonul pentru reglarea gradului de măcinare "A8. Buton pentru reglarea gradului de măcinare" cu o treaptă spre numărul 7, în sensul acelor de ceasornic, în timp ce râșnița funcționează (fig. 13). Modificați cu câte o treaptă, până când obțineți un preparat satisfăcător. Efectul va putea fi observat doar după ce veți prepara 2 cafele.
Aparatul nu prepară cafeaua	Aparatul a detectat impurități în interiorul său: pe display este afișat mesajul "Please wait (Vă rugăm așteptați)".	Așteptați ca aparatul să fie din nou gata de utilizare și apoi selectați din nou băutura dorită. Dacă problema persistă, contactați Centrul de Asistență Autorizat.
Cafeaua nu curge prin unul sau prin ambele vârfuri ale duzei.	Duzele distribuitorului de cafea (A16) sunt înfundate.	Curățați duzele cu o scobitoare (fig. 26B).
Aparatul nu pornește	Ștecherul nu este introdus în priză.	Introduceți ștecherul în priză (fig. 1).
	Înterupătorul general (A9) nu este apăsat.	Apăsăți înterupătorul general în poziția I (fig. 2).
Infuzorul nu poate fi scos	Aparatul nu a fost oprit în mod corect	Derulați procedura de oprire a aparatului, apăsând tasta  (A7) (fig. 9) (consultați cap. "5. Oprirea aparatului").
La finalizarea operațiunii de decalcifiere, aparatul solicită o a treia clătire	Pe durata celor două cicluri de clătire, rezervorul (A12) nu a fost umplut până la nivelul MAX.	Procedați conform instrucțiunilor aparatului, golind mai întâi tăvița de colectare picături (A22), pentru a evita revărsarea apei.
		→

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Laptele nu curge din tubul de alimentare (D3)	Capacul (D1) recipientului pentru lapte este murdar	Curățați capacul recipientului pentru lapte, urmând instrucțiunile din par. "12.10 Curățarea recipientului pentru lapte (D)".
	Asigurați-vă ca tubul de preluare a laptelui (D5) este bine introdus în locașul corespunzător, la baza capacului recipientului pentru lapte (fig. 17)	Împingeți tubul de preluare până la capăt
Laptele are bule mari de aer, sau curge cu întreruperi din tubul de alimentare cu lapte (D3) sau are puțină spumă	Laptele nu este suficient de rece sau nu este degresat parțial sau total	Este de preferat să folosiți lapte degresat total, sau degresat parțial, cu o temperatură de circa 5°C (din frigider). Dacă nici astfel rezultatul obținut nu este cel dorit, încercați o altă marcă de lapte.
	Butonul pentru reglarea spumei (D2) nu este bine reglat.	Reglați respectând indicațiile din par. "10.2 Regolare la cantitatea de schiuma".
	Capacul (D1) sau butonul pentru reglarea spumei (D2) din recipientul pentru lapte sau conectorul tubului de preluare a laptelui (D7) sunt murdare	Curățați capacul, butonul recipientului pentru lapte și conectorul tubului de preluare a laptelui, urmând instrucțiunile din par. "12.10 Curățarea recipientului pentru lapte (D)".
	Duza de apă caldă (A15) este murdară	Curățați duza urmând instrucțiunile din par. "12.11 Curățarea duzei pentru apă caldă".
Aparatul nu este în funcțiune, dar emite zgomote sau mici scurgeri de aburi	Aparatul este gata de utilizare sau a fost oprit de puțin timp, iar câteva picături de condens cad în interiorul dispozitivului pentru aburi care este încă fierbinte	Acest fenomen se încadrează în funcționarea normală a aparatului; pentru a limita fenomenul, goliți tăvița de colectare a picăturilor.